

DIN EN ISO 8501-4



ICS 25.220.10

Einsprüche bis 2019-07-10
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 8501-4:2007-04**Entwurf**

**Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen –
Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit –
Teil 4: Ausgangszustände, Vorbereitungsgrade und Flugrostgrade in Verbindung mit Hochdruck-Wasserwaschen (ISO/DIS 8501-4:2019);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 8501-4:2019**

Preparation of steel substrates before application of paints and related products –
Visual assessment of surface cleanliness –

Part 4: Initial surface conditions, preparation grades and flash rust grades in connection with water jetting (ISO/DIS 8501-4:2019);

German and English version prEN ISO 8501-4:2019

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés –
Évaluation visuelle de la propreté d'un subjectile –

Partie 4: États de surface initiaux, degrés de préparation et degrés de fleurette de rouille après décapage à l'eau sous haute pression (ISO/DIS 8501-4:2019);

Version allemande et anglaise prEN ISO 8501-4:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-05-10 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nab@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB), 10772 Berlin, Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 31 Seiten

DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB)



Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 8501-4:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Unterausschuss NA 002-00-10-04 UA „Oberflächen-vorbereitung und -prüfung“ im DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 4628-3	siehe	DIN EN ISO 4628-3
ISO 8501-1	siehe	DIN EN ISO 8501-1

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 8501-4:2007-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Normative Verweisungen aktualisiert;
- b) Begriffe überarbeitet;
- c) Oberflächenvorbereitungsgrad Wa 3 aufgenommen;
- d) Neubezeichnung der Flugrostgrade mit vorangestelltem „FR“;
- e) Anhang zur Anleitung zum Wasserreinigen überarbeitet;
- f) Literaturhinweise aufgenommen;
- g) Norm redaktionell überarbeitet.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 4628-3, *Beschichtungsstoffe — Beurteilung von Beschichtungsschäden — Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen — Teil 3: Bewertung des Rostgrades*

DIN EN ISO 8501-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit — Teil 1: Rostgrade und Oberflächenvorbereitungsgrade von unbeschichteten Stahloberflächen und Stahloberflächen nach ganzflächigem Entfernen vorhandener Beschichtungen*

**Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von
Beschichtungsstoffen — Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit —
Teil 4: Ausgangszustände, Vorbereitungsgrade und Flugrostgrade in
Verbindung mit Hochdruck-Wasserwaschen (ISO/DIS 8501-4:2019)**

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés — Évaluation visuelle de la propreté d'un subjectile — Partie 4 : États de surface initiaux, degrés de préparation et degrés de fleurette de rouille après décapage à l'eau sous haute pression (ISO/DIS 8501-4:2019)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Visual assessment of surface cleanliness — Part 4: Initial surface conditions, preparation grades and flash rust grades in connection with water jetting (ISO/DIS 8501-4:2019)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokumentstufe: parallele Umfrage

Dokumentsprache: D

STD Version 2.9p

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
Vorwort.....	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe.....	7
4 Ausgangszustände.....	8
5 Vorbereitungsgrade	9
6 Flugrostgrade.....	10
7 Verfahren für die visuelle Beurteilung von Stahloberflächen	11
8 Photographische Vergleichsmuster.....	11
Anhang A (informativ) Anleitung zum Wasserreinigen.....	13
A.1 Reinigungsleitfaden.....	13
Literaturhinweise.....	15

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 8501-4:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 8501-4:2006 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 8501-4:2019 wurde von CEN als prEN ISO 8501-4:2019 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.